



## **La langue, le discours et la culture en anglais du droit**

 **Télécharger**

 **Lire En Ligne**

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

# La langue, le discours et la culture en anglais du droit

*Rosalind Greenstein, Collectif*

**La langue, le discours et la culture en anglais du droit** Rosalind Greenstein, Collectif

 [Télécharger La langue, le discours et la culture en anglais du ...pdf](#)

 [Lire en ligne La langue, le discours et la culture en anglais ...pdf](#)

**Téléchargez et lisez en ligne La langue, le discours et la culture en anglais du droit Rosalind Greenstein, Collectif**

---

156 pages

Présentation de l'éditeur

Bien plus qu'un simple outil de communication, la langue, autrement dit la manière de parler ou d'écrire, façonne et engendre la manière de penser et donc le discours ; ce dernier, dans de nombreux domaines et notamment le droit, comporte un élément performatif. En effet, tout acte juridique est en même temps un acte de langage, qui réalise l'effet qu'il poursuit par cela seul qu'il l'énonce. En d'autres termes, parler c'est agir, " dire c'est faire ". Le droit offre une très bonne illustration de cette étroite solidarité du langage et du contenu qu'il véhicule car, avant de se décider, il se pense et il s'exprime à travers un ensemble de représentations collectives propres au génie de chaque nation. Surgissent alors deux difficultés, celle de l'interprétation intra-langue de tout énoncé juridique, travail qui relève du juriste, et celle de la traduction inter-langues, qui est du domaine du traducteur. Assimiler et transmettre le sens, mais aussi produire l'effet recherché, tels sont les objectifs partagés par les deux professions. Pour y parvenir, il ne suffit pas de (re) trouver des mots, il faut comprendre et, éventuellement, restituer des concepts et des catégories qui organisent le monde, une méthode de raisonnement, une manière d'argumenter. L'activité du juriste et celle du traducteur se rejoignent dans une démarche commune, qui comporte nécessairement une part de création de sens. De là à dire que juristes et traducteurs exercent le même métier...

Download and Read Online La langue, le discours et la culture en anglais du droit Rosalind Greenstein, Collectif #0DJ43MWBIXR

Lire La langue, le discours et la culture en anglais du droit par Rosalind Greenstein, Collectif pour ebook en ligne La langue, le discours et la culture en anglais du droit par Rosalind Greenstein, Collectif Téléchargement gratuit de PDF, livres audio, livres à lire, bons livres à lire, livres bon marché, bons livres, livres en ligne, livres en ligne, revues de livres epub, lecture de livres en ligne, livres à lire en ligne, bibliothèque en ligne, bons livres à lire, PDF Les meilleurs livres à lire, les meilleurs livres pour lire les livres La langue, le discours et la culture en anglais du droit par Rosalind Greenstein, Collectif à lire en ligne. Online La langue, le discours et la culture en anglais du droit par Rosalind Greenstein, Collectif ebook Téléchargement PDF La langue, le discours et la culture en anglais du droit par Rosalind Greenstein, Collectif Doc La langue, le discours et la culture en anglais du droit par Rosalind Greenstein, Collectif Mobipocket La langue, le discours et la culture en anglais du droit par Rosalind Greenstein, Collectif EPub  
**0DJ43MWBIXR0DJ43MWBIXR0DJ43MWBIXR**